

## Kolose

### *Horok Lirna La'an*

Kota Kolose aile propinsi Asia, kan ko'uwala nano kota Epesus. Paulus minle Epesus onne anna woro'o rehi naderre nadaul Lira Wawa'an lolo onne. Lere li'ur ri Kristen ida woro'o nano Epesus rodi Lira Wawa'an onne laa Kolose, penia manin Kolose heruwali akin naili'il Makromod Yesus haenhi. Nakawedi anna ida woro'o, kele Paulus rala laa bui raram ono ai nodi Lira Wawa'an onne. Lere onne an hi'i horok eniyeni aku laa manin Kolose onnenihe.

Lolo horok eni, Paulus na'ori honorok hi radiyaka meser agame ma nodi wanakuku man sala. Hir wakuku ra'aheni lo'o ik raram nodi lernala Makromod Lalap Nin or'ori dardari, kan nokor ik akin naili'il Yesus mehe, maa wa'an rehi ik hoikani ha ma nodi molollo lolo a'am noro noho wawan naisa hophopon a'am raram. Hir wakuku wa'an rehi ik sunat lernohi agame Yahudi nin holoor halauk noro ha ma ka namlolo namehin haenhi. Paulus nou ri Kolose enihe yon lernohi wanakuku ma ka namlolo onne. Ai na'ori honorok hi nahenia ik akin naili'il Yesus mehe, onneni nokoredi me'e, ono Yesus mehe Nin molollo nala or'ori dardari ma kan horu ri mormori. Meser man sala onnenihe wakuku wanakuku ma nakoko rin lernohi kalla man sala ono rir wanakuku onne kan wakuku nahenia Jesus namwali ma na'ono wake'e.

### *Horok Ihin*

1. Paulus nala wanakunu man hari horok eni (1:1, 2).

2. Paulus napanak trimkasi laa Makromod Lalap, la an hi'i lir napanak manin Kolose onnenihe (1:3-14).
3. Kristus narehi nalewen ha wo'ira na'akeme (1:15-23).
4. Paulus nin honowok naderre nadaul Lira Wawa'an eni (1:24-2:5).
5. Paulus wakuku hini'i wenewhe man wa'an ri ma akin naili'il Yesus hi'ie (2:6-7).
6. Paulus hopon yon lernohi wanakuku ma ka na'ono Kristus mehe namwali Or'ori Dardari Onno (2:8-23).
7. Wa'an rehi ik huri we'er iknik morimori lo'olo'ol, holi kodi morimori worworu (3:1-17).
8. Paulus nala nounaku man ho, tatan'ukun noro ri leleher, la ma namwali hophopon wahwahan noro makromonhe (3:18-4:1).
9. Paulus nala nounaku hi'ihewi hi'i lir napanak noro iknik hini'i wenewhe koro ri ma ka namwali Kristen (4:2-6).
10. Paulus nala lirna man horu (4:7-18).

*Paulus nala hiyene arore laa manin Kolose*

<sup>1-2</sup> Konohiyala i walin ma namwali Makromod Lalap Nin ri mememen lolo Kolose na'ahoruwed. Mi mamkene akin naili'il Kristus mamani ono more mamwaliyedi mahaku me'e.

Ya'u eni Paulus, man Makromod Lalap raram nodi kikan amwali Yesus Kristus Nin hophopon ma nodi Lirna Wawa'an eni.

Yo oro ik walin Timotius ma namwali Yesus Nin ri haenhi, ai mapanak iknik Ame--Makromod Lalap, nala Nin rere'e haharu noro wawa'an rara'e ki mi.

*Paulus napanak trimkasi la hi'i lir napanak manin Kolose*

<sup>3-4</sup> Am dernedi nahenia mi akim naili'iledi Yesus Kristus me'e, la mi maramyaka ri ma akin naili'il Yesus Kristus na'akeme haenhi, de lere am hi'i lir napanak ki mi, ai kam hamlinu mapanak trimkasi Makromod Lalap, ik Makromod Yesus Kristus Aman. <sup>5</sup> Lere dedesne rin mai konohi Yesus Kristus Lirna Wawa'an eni ki mi, mim derne makani la kokaledi me'e. Enpeni mi akim namkene lapan lere Makromod Lalap nala rere'e haharu na'akeme man Ai na'akene manakuwedlo lolo a'am raram leke nala ki mi. Ende mi akim namkene naili'il Yesus Kristus, la mi maramyaka Makromod Lalap Nin ri na'akeme rakan lere eniyeni. Lirna Wawa'an onne penia namlolo, <sup>6</sup> la raderre radauledi lolo noho wawan na'akeme me'e, penia ri ma akin naili'il Yesus eren nammomori, la hi onne hi'i ha ma nahuwa'an Ai akin. Ha onne namwali i wal'uhe haenhi. Lere mim derne Lira Wawa'an onne, mi akim naili'iledi Makromod Yesus me'e, de mi mauroin kokkoo Makromod Lalap Nin rere'e haharu man Ai nanala ki mi eni. <sup>7</sup> Mim dernedi Lira Wawa'an onne nano Epapras, anim man howok wali man ai maramyak eni. Epapras onne namwali Kristus Nin hophopon wahwahan ma namkene howok leke paku mi. <sup>8</sup> Ai peni man konohi mayai nahenia Roh Kudus hi'i mi de ida ma naramyakedi ida me'e.

<sup>9</sup> Ende nano lere am derne lirna ma na'ono hi'ihewi mi akim naili'il rakan lere eniyeni, ai mapanak Makromod Lalap paku mi mamani. Lolo anim lir napanak eni, ai madeadem mapanak Ai nala woroin noro honorok panaeku man wa'an

ki mi leke mauroin mouropo Nin honorok aki na'akeme. <sup>10</sup> Am hi'i lir napanak onne leke mim hi'i wewhe ha man wa'an lolo Makromod kalarna, la minim morimori na'akeme nahuwa'anedi Ai akin. Am hi'i lir napanak leke mim hi'i wewhe ha man wa'an mamani la eren nalolo'ol eren mauroroin Makromod Lalap wawa'an. <sup>11</sup> Ai mapanak Makromod Lalap nala Nin molollo noro Nin ke'eke'el an'anha ma narehi ma nalewen eni na'aruri mi akim mamani, lekpananne lere rin hi'i sus mi, ka modi lir apinpinha walha hi. Maa mi akim namkene naili'il Makromod mamani la mi akim nahuwa'anedi, <sup>12</sup> la mi mapanak trimkasi iknik Ame, Makromod Lalap man kikan mi mamwali anan, penia mim lernala inhawa man Ai na'akenedi Nin ri mememen lolo Nin onno man siksika lerlere eni. <sup>13</sup> Ai na'ohu nahaledi ika nano metmetek kalkala nin molollo, la nodiyedi ika laa onno man Ai Anan nodi molollo raram leke Anan man Ai naramyakeni nodi molollo maika. <sup>14</sup> Ai Anan onne peni namwali man huri we'er ika nano dohohala nin hunukum makmaki, de na'ohu nahaledi iknik dohohala me'e.

### *Yesus Kristus nodi molollo ha wo'ira na'akeme*

<sup>15</sup> Ik po'on Kristus, ik do'onedi Makromod Lalap man ri kan dodo'onnala makun eni. Ka rakuku noho la ka raleu a'am makun, Kristus aiyedi me'e, la Ai nodi molollo ha rakukuku la raleleu na'akemeni, <sup>16</sup> ono lolo Kristus penia Makromod Lalap nakuku noho naleu a'am la hi'i ha wo'ira na'akeme ma aile raramne. An hi'i ha man ik po'on na'akeme noro idewe ha man kak dodo'on na'akeme, la An hi'i ma nodi molollo lolo noho wawan eni noro idewe ma nodi molollo lolo a'am haenhi. An hi'i ha wo'ira na'akeme ma aile noho

noro a'am onne leke horhawe Kristus. <sup>17</sup> Ha wo'ira onne ka namwali makun, Kristus aiyedi nano nonolu me'e, la Ai nodi molollo ha wo'ira na'akeme leke yon yak.

<sup>18</sup> Ika ma akin naili'il Kristus kamwali Ai kemen, la Kristus namwali iknik uluwakun. Naise ri uluwakun nodi molollo kemen, Ai nodi molollo maika, Nin kerei raramne. Enla Ai peni ma nala morimori worworu maika, ono Ai namwali ri dedesne man mori wali'ur nano Nin makmaki. Ende nano ha wo'ira na'akeme Ai namwali ma na'ono wake'e, <sup>19</sup> ono Makromod Lalap penia raram nodi hi'i leke Nin molollo, Nin morimori mememen, noro Nin ha wo'ira na'akeme aile Anan Kristus raram. <sup>20</sup> Makromod Lalap hopon Anan mai nala kemen ri nesne leke ha wo'ira na'akeme ma aile noho wawan noro ma aile a'am raram rahuwa'anedi noro Makromod Lalap wali'ur. Ende Yesus rarna man wauwedi lolo au kekiyowok onne penia hi'i ha wo'ira na'akeme wa'an wali'ur noro Makromod Lalap.

<sup>21</sup> Nonolu mi honorok akim noro minim hini'i wenewhe man ailanneni hi'i mi mamwali Makromod Lalap Nin arwali ma nako'uwedai Ai, <sup>22</sup> maa lere eniyeni Ai Anan naledi kemen ri nesne leke du'ul kaliyedi mi moro Makromod Lalap wali'ur, de more minwuku wawa'anedi me'e. Enla lere mi mamriri lolo Ai leken kalarina, An po'on mi moumou dewdewe me'e, de ma'alehe dohohala la ri mahaku ka nodi yaksalida tumdesne mi me'e. <sup>23</sup> Enimaa, horhorok, i wal'uhe! Yon mi akim nado'o, maa mamkene akin naili'il Yesus mamani. Yon hurinohi ri wukupoho mi, maa masala kerkerhe wanakuku mim dedernedi me'e, leke mamkeneapan ha wo'ira na'akeme man

Makromod Lalap nouwedi lolo Lirna Wawa'an me'eni. Lirna Wawa'an onne raderre radauledi lolo noho wawan na'akeme me'e, la ya amwali Makromod Nin hophopon wahwahan ma nodi Lirna onne haenhi.

*Paulus nin honowok lolo kerei raramne*

<sup>24</sup> Lere eni ya'u akin nahuwa'an odi a'uwara wewerek pananaka man hi'i sus i kem'u leke paku mi. Wewerek pananaka namehin man Kristus nala maya'u, i raram nodi a'uwara haenhi leke paku Nin kerei raramne na'akeme. Nin kerei raramne onne penia namwali Ai kemen. <sup>25</sup> Ya amwaliyedi Nin hophopon wahwahan man paku Nin kerei raramne, ono Makromod Lalap mehen kikan ya amwali ma nodi Lirna Wawan eni, de ya'u loikaru Lirna penpenu kemkeme ki mi ma ka namwali Yahudi enihe. <sup>26</sup> Nano nonolu wake'eni rakan lere eni Makromod Lalap suwaredi Lirna onne nano ri na'akeme, maa lere eniyeni Ai nal-hariyedie laa Nin ri mememen na'akeme me'e. <sup>27</sup> An hi'iyedi kenekrohu nalhari Nin panaeku man ma'aruru wake'eni laa Nin ri na'akeme, ri Yahudi noro idewe ri ma ka namwali Yahudi haenhi. Nin panaeku onne: Kristus aile mi raram. Onne penia mi mauroinedi nahenia moro Makromod Lalap minwuku lolo a'am raram man ma'aruru wake'eni.

<sup>28</sup> Kristus onne penia ai maderre madaul laa ri na'akeme. Ai modi woroin man Makromod Lalap nala mayai na'akeme nounaku la wakuku hi, leke lere hi ramriri lolo Makromod Lalap kalarna hirira hini'i wo'ira na'akeme namlolo kokkoo, ono

roro Yesus ramwaliyedi mahaku me'e. <sup>29</sup> Onne penaia ya ampe'el howok odi Kristus Nin molollo ma narehi ma nalewen man howok lolo ya'u raram eni.

## 2

<sup>1</sup> I wal'uhe, ya'u raram nodi mi mauroin ainu'u honowok werekne leke paku mi manin Kolose, noro manin Laodikia, noro idewe ri ma ka nau-roinnala ya'u makun. <sup>2</sup> Ya'u howok heheni leke a'aruri a'alapa mi akim na'akeme, la hi'i mi ida ma naramyaka ida leke mamwali mahaku. Ya'u raram nodi Ai nala woroin ma namlolo wake'e ki mi, leke mauroin kokkoo panaeku man nonolu eni Makromod Lalap suwaredi nano ri na'akeme. Nin panaeku man suwsuwar onne, Kristus mehe. <sup>3</sup> Makromod Lalap Nin woroin noro honorok panaeku man mou man suwsuwar nano nonolu eni namwali linikir kanaru ma aile Kristus raram. <sup>4</sup> Ya a'aheni na'akemeni leke yom derne makani ri ma nahehe wukupoho mi nodi lir mamamal wakuku wanakuku ma ka namlolo. <sup>5</sup> Kade ya'u ko'u ki mi, maa ya'u honorok akin ka nahinuri mi. Enla ya akin nahuwa'anedi derne mi ida man mori wawa'an noro ida la mi akim namkene naili'il Kristus mamani.

### *Morimori ma namlolo*

<sup>6</sup> I wal'u na'ahoruwed! Mim kokaledi Yesus Kristus namwali mi Makrommu me'e, de mori lernohi Yesus Nin honorok aki mamani ono more mamwali mahaku. <sup>7</sup> Mi ma'a'redi lolo Yesus me'e, de mahehe leke mi akim eren narururi naili'il Ai, la mi akim naili'il kokkoo wanakuku ma namlolo man ri naledi mi me'eni. Enla modi aki

ma namkene mapanak trimkasi Makromod Lalap mamani.

<sup>8</sup> Madiyaka mi wawa'an, leke yon hurinohi rin wukupoho mi la rakerne mi lernohi rir agame nin wanakuku ma ka namlolo, ik derne ma'aruru maa kan min haida. Hir wakuku mi lernohi noho wawan eni nin noho honolla noro holoor halauk ma na'ono enihe.\* Hirira wanakuku onne kan mai nano Kristus, maa nano ri mormori rir honorok panaeku mehe. <sup>9</sup> Onne penia yom derne makani rir wanakuku ma ka namlolo eni, ono Makromod Lalap Nin molollo noro morimori na'akeme penpenu kemkeme aile Jesus Kristus raramne. <sup>10</sup> Enla mi moro Ai mamwali mahaku me'e, de Nin ha wo'ira penpenu kemkeme aiyedi mi raram me'e. Jesus penia nodi molollo ma narehi nalewen ha wo'ira na'akeme, de na'akeme ma nodi molollo noro manin ke'eke'el an'anha man aile noho wawan eni lolo yawa Ai.

<sup>11</sup> Ik koro Kristus kamwaliyedi mahaku me'e, de ik ka'aheni An sunatedi ika me'e. Iknik sunat onne, ri mormori kan hi'ie, maa Kristus mehen sunatedi ik akin me'e ono Ai na'ohu nahaledi ika nano iknik morimori lo'olo'ol nin molollo me'e. <sup>12</sup> Lere ik laa oir raram leke ulutade ika, namwali tanada nahenia iknik morimori man ailanneni makiyedi me'e, de karuwedi noro Kristus wewerre me'e. Ik kamharedi oir laa paharne namwali tanada nahenia koro Kristus mori wali'uredi me'e, de lernala morimori man worworu ono ik akin naili'il nahenia Makromod Lalap nodi Nin ke'eke'el an'anha ma na'amori Kristus nano Nin makmaki eni.

---

\* **2:8** Tafsiran namehin aile man herre 'holoor halauk ma na'ono enihe' noro 'roh-roh ma nodi molollo lolo noho wawan enihe.'

<sup>13</sup> Nonolu mim larlewenedi Nin keneri hono'ok me'e, la Makromod Lalap kan huri we'er mi nano minim morimori lo'olo'ol nin molollo makun, de mim mori maisa ri man makiyedi me'e, maa lere eniyeni Ai na'amoriyedi mi moro Kristus me'e, la Ai na'ohu nahala ika nano iknik dohohala na'akemeni. <sup>14</sup> Ma namlolo, ik na'akeme hi'iyedi dohohala, de wa'an rehi hukum la kahineiredi nano Makromod Lalap ono ik larlewenedi Nin keneri hono'ok me'e, maa Ai na'amoluloinedi iknika dohohala na'akeme me'e, la huriyedi ika nano keneri hono'ok man ik larlewenedi onne penia kak lernala hunukum me'e. <sup>15</sup> Lolo Nin makmaki onne penia An rehiyedi ara noro hayakyak ma nodi molollo noro idewe rir ke'ke'e'l an'anha na'akemeni, la Ainin hini'i onne kukunohi ri na'akeme mouropo nahenia An rehiyedi hayakyak onnenihe me'e de ka rodì molollo me'e.

<sup>16</sup> Onne penia, yom derne makani ri ma na-hehe kerne i wal'uhe lernohi rir holoor halauk rahu eni. Hi ra'aheni mim saledi ono mi mo'on momun hanana'an nonomun man hi ra'aheni luli. Enla hi ra'aheni mim saledi ono mi kam lernohi Yahudi rir holoor halauk lolo rir lere alam lalapa, wollo hanara, noro Alam Renren War-warna. <sup>17</sup> Yon peinohi ri onnenihe, ono rir noho honolla noro holoor halauk onnenihe na'akeme naisa au kake mehe. Nonolu eni Makromod Lalap nala holoor halauk onnenihe leke namwali au kake man melle ha man wa'an man An nou mai lere li'ur. Kristus penia na'akuku na'anokoredi ha wo'ira na'akeme man Makromod Lalap nonou eni. <sup>18</sup> Ende yon hurinohi hi rakerne mi lernohi rir hini'i man kokme'e ra'adeul ra'atana rir hon-

oli, la yon lernohi hi ra'uli rasa'a hophopon a'am raram. Lo'o mim derne makani ri ma ka nam-lolo onnenihe, mi kam kokala mahmaha kolkoli ihin ennen man Makromod nouwedi nala ki mi. Ri onne ra'aheni hir lernala woroin ma na'ono lolo hahaa man hir meher do'on, maa rir woroin onne nakoko hi holi kukulu lalap ono namwali ri mormori nin honorok panaeku mehe, de kan min haida. <sup>19</sup> Ri onnenihe kar du'ul kali roro iknik uluwakun Yesus Kristus me'e. Ik ma akin naili'il Kristus kamwali Ai kemen, de naisa uluwakun nodi molollo kemen la kemen hana'arne rahin-uhu rawinawaredi leke mori wawa'an, Kristus hi'i ik kamwali mahaku la nodi nala ika leke ik akin eren namkene naili'il Ai lernohi Makromod Lalap Nin honorok aki mamani.

<sup>20</sup> I wal'uhe, lere Kristus maki onne naisa mi moro Ai maki wewerre haenhi, la An huri we'eredi mi nano noho wawan eni nin noho honolla noro nin holoor halauk leke yon derne makani me'e. Ende alhi'ihepe mim mori namnenehe ri man derne rakani noho wawan eni honolla noro nin holoor halauk enihe? Hi'ihepe mim derne makani holoor halauk ma na'aheni, <sup>21</sup> "Yon masala eniyeni! Yon mo'on onneni! Yon tukul onneni!" <sup>22</sup> Holoor halauk man hi rasala kerkerheni peni wekel hanana'an noro hahaa man pelek yak de sopoledi ono kan wa'an ik nair wali'ur. Ende yom derne makani holoor halauk rahu onnenihe, ono holoor halauk onneni peni ri mormori rir hini'i, Makromod Lalap ka. <sup>23</sup> Rin po'on holoor halauk onnenihe hir pene'ek lo'o wa'an wake'e, ono nadedem ri man lernohi holoor halauk onne rampe'el laa kerei, kar holi kukulu lalap, la ra'aluli kemen leke lernohi holoor

halauk eni. Hir hi'i heheni leke ken rahuwa'an Makromod akin, maa holoor halauk noro woroin onne kan min haida ono kan huri ika nano monmono kamanna man ailanna ma aile ik irhun raramne.

### 3

*Mi mamwaliyedi ri worworu me'e, de sopoledi minim hini'i wenewhe ma ka namlole*

<sup>1</sup> I wal'uhe ma akin naili'il Kristus na'ahoruwed! Makromod Lalap na'amoriyedi mi naisa Ai na'amoriyedi Kristus nano Nin makmaki eni, de mim lernaledi morimori worworu me'e ono mi moro Kristus madinu'ul makinaliyedi me'e. Ende mahehe leke mauroin panaeku wo'ira ma aile a'am raram. Lolo onne penia Kristus aile naikokoro Makromod Lalap herne malanna.

<sup>2</sup> Ende loi honorok a'am raram nin ha wo'ira mamani, yon ik loi honorok noho wawan eni nin ha wo'ira, <sup>3</sup> ono iknik morimori lo'olo'ol eni makiyedi me'e, la ik kokaledi morimori worworu nano Kristus me'e. Ai onne penia noro Makromod Lalap mori wewerre lolo a'am raram. Manin noho wawan eni kar do'on rauroin iknik morimori worworu eni, <sup>4</sup> maa lere Kristus ma namwali iknik or'ori dardari onno wali wali'ur mai noho wawan, Nin morimori man ma'aruru wake'eni ri na'akeme do'odo'on. Lere onne maika aile haenhi, la koro Ai ra'akulu ra'alapa wewerre.

<sup>5</sup> Minim morimori lo'olo'ol eni makiyedi me'e, de yon hurinohi mi irhun raram nin monmono kamanna man ailanneni nodi molollo mi me'e. Yon hi'i ha man ailanna naisa: holi yak leke yak, hi'i diniwar danawar man morso, hurinohi minim monmono kamanna nodi mi laa yakanne,

la makmanna noho wawan eni nina ha wo'ire. Ri ma nakmanna onne penia naisa ri man hoikani lernulu aukerhe. <sup>6</sup> Lere man mai Makromod Lalap kukul Nin ahan man werek leke hukum ri man hi'i ha man ailanna onne. <sup>7</sup> Nonolu minim morimori naisa onneni, <sup>8</sup> maa lere eniyeni yon ik hi'i ha man ailanna onne me'e. Yon ma'ahan ri, yon mawuhur rehi, yon hi'i yakyak ri namehin ono kam suke. Yon wakunu nano'onyak ri namehin, yon wakunu wanakunu man Morse, <sup>9</sup> la yon ika ida ma napoho ida. Yon hi'i ha onne na'akeme ono ik huriyedi iknik morimori noro hini'i wenewhe lo'olo'ol me'e. <sup>10</sup> Enla lere eni ik kokaledi morimori worworu me'e ono Makromod Lalap hi'iyedi ik kamwali ri mor-mori worworu. Na'amoli An hi'i heheni leke ika lernohi Nin hini'i wenewhe mamani la ik kau-roin Ai kokkoo. <sup>11</sup> Makromod Lalap hi'iyedi ik kamwali ri worworu me'e, de ik ka ka'ilili kaloho ri Yahudi noro ri ma ka namwali Yahudi, ono Makromod Lalap po'on ri man sunatedi noro ma kan sunat eni, namnenehe. Ai ka na'ilili naloho ri ma namwali do'on awan, man minle alha raram, ma namwali hophopon wahwahan, noro ma namwali makromon. Enimaa Kristus eni pe-nia namwali ma na'ono narehi nalewen ha wo'ira na'akeme, la Ai mehe minle ik na'akeme raramne.

<sup>12</sup> Makromod Lalap naramyaka ika la niliyedi ik kamwali Nin ri mememen me'e. Ende wa'an rehi ik ida ma naramyaka ida, la ida man mori wawa'an noro ida, yon ik holi kukulu lalap, la yon kodi lir apinpinha ri namehin, maa kodi lir mamamal, la yon ik ida man pelek na'ahan ida. <sup>13</sup> Ik ida man kokala ida wawa'an la yon horhorokala ri namehin nin hini'i man yak noro ika. Makromod

penia nala ampun maika de na'ohu nahaledi iknik dohohala me'e, de kamkene kala ampun ri namehin man hi'i sala maika haenhi. <sup>14</sup> Ha ma na'ono narehi onne, ik ida ma naramyaka ida. Lo'o ik hi'i onneni, ik kamwaliyedi mahaku kokkoo.

<sup>15</sup> Kristus naledi aki ma namrina namkai maika me'e leke ida man holi moiliwi mahuwele noro ida, de hurinohi ik akin ma namrina namkai onne nodi molollo iknik panaeku na'akemeni. Makromod penia napoluwedi ika leke ida man holi moiliwi mahuwele noro ida, ono ik na'akeme kahinuhu kawinawaredi kamwali mahaku me'e. Enla kamkene kapanak trimkasi Makromod Lalap mamani. <sup>16</sup> Hurinohi Kristus Lirna man ma'aruru eni nodi molollo iknik honorok panaeku noro iknik hini'i wenewhe mamani. Na'amoli ik ida man wakuku ida, la ida ma nounaku ida kodi woroin nano wawan. Kahinara hanara mazmur, hanara u'uli sasa'a noro hanara namehin man Roh Kudus nala maika. Ik kahinara, kodi ik akin kapanak trimkasi Makromod Lalap. <sup>17</sup> Lolo ha wo'ira na'akeme man ik wakunu la hi'i, kodi Makromod Yesus Naran. Enla kodi Makromod Yesus Naran kapanak trimkasi iknik Ame, Makromod Lalap, mamani.

*Nounaku man hoedi, tatan'ukun noro ri leleher; ma namwali hophopon wahwahan noro ma namwali makromon*

<sup>18</sup> Maekleher mie, derne makani minim mo'onleher ono maeke ma namwali mahaku noro Makromod nadedem hi'i heheni. <sup>19</sup> Enla mo'onleher mie, yon modi lir apinpinha minim maekleher enihe, maa maramyak hi mamani.

**20** Tatan'ukun mie, derne makani minim ri leleher mamani, ono minim hini'i onne nahuwa'an Makromod akin.

**21** Pap mie, yon modi lir apinpinha kerne dalha mi anumhe mamani, kalo'o hi akin tana.

**22** I walin ma namwali hophopon wahwahan mie! Derne makani mi makromonhe ma aile noho wawan eni rir konomdere na'akeme. Yon lapan hir mai mene mim howok kokkoo leke lernala rir u'uli sasa'a, maa modi aki man mou howok mamani ono mim horhawe Makromod. **23** Honowok na'akeme mim hi'ie, modi aki man mou noro minim ruri pe'el na'akeme howoke, naise Makromod nala honowok onne ki mi, ri mormori ka. **24** Howok wawa'an ono mi mauroin na'amoli Makromod Yesus mehe nala mi wanahan man Ai na'akenedi nala ananhe na'akeme. Yon hamlinu Kristus namwali mi Makrommu, la mi mamwali Nin hophopon wahwahan. **25** Enla ri man hi'i yaksala, an lernala wanalahane nano Makromod Lalap ma ka na'ili ka naloho ri mormori.

## 4

**1** I wal'uhe ma nodi molollo ri namehin! Modi mi akim ma namdudu hi'i ha man wa'an minim hophopon wahwahan enihe. Yon hamlinu mi Makrommu man aile a'am raram.

*Hi'i lir napanak leke am lernala kalla loikaru  
Lira Wawa'an eni*

**2** I wal'uhe, yon maprehen hi'i lir napanak, la madiyaka wawa'an leke mapanak trimkasi Makromod mamani. **3** Yon hamlinu hi'i lir napanak mayai haenhi, leke Makromod Lalap hari kalla ai makoto made'ek Kristus Nin panaeku man

suwsuwar nano nonolu eni. Ya aderre adaul Kris-tus Lirneni penia kela'u rala laa bui raram. <sup>4</sup> Ende, hi'iyala lir napanak maya'u, leke yon ya amka'uk loikaru Lira Wawa'an eni mouropo, ono ya auroin hini'i onne nahuwa'an Makromod Lalap akin.

<sup>5</sup> Lere mim pakromo noro ri ma akin ka naili'il Kristus, yon sopol leken paharin onne, ma modi woroin ma nano wawan lolo minim hini'i we-newhe noro wanakunu leke hi rauroin inhawa ma namlolo eni. <sup>6</sup> Mi moro ri namehin wakunu, horhawe la nair wanakunu lirna man wa'an ma nedille akin, la mahinorok wawa'an leke mi mau-roin walha rir na'ukankani enihe.

*Paulus nin wanakunu man horu noro tape masi*

<sup>7</sup> I wal'uhe, ya'u hopon Tikhikus ki leke konohi mi inhawa ma namwaliyedi maya'u eni. Tikhikus onne namwali ai walin man ai maramyakeni noro ainu'u man howok wali ma namkene howok Makromod Nin honowok eni. <sup>8</sup> Ya'u hopon an ki konohi mi panaeku ma na'ono lolo ainim morimori mai eni, la an ki leke na'aruri na'alap mi akim haenhi. <sup>9</sup> Ya'u hopon Onesimus nore na'alono ki haenhi. Onesimus eniyeni nonolu minle minim kote. Ai namwali ik walin man ik karamyaka la ai akin namkene naili'il Makromod. Hir ki konohi mi inhawa ma namwaliyedi mayai mai eni me'e.

<sup>10</sup> Aristarkus ma noro ya'u minle bui raram, nala nin tape masi ki mi. Markus, (Barnabas mo'oniwalla ono upunhe ra'umo'onwali), nala nin tape masi haenhi. Horhorok inhawa man ya apanakedi nonolu me'e, de lere Markus rakan ki enne, mim kokale noro wawa'an. <sup>11</sup> Enla Yesus, man rapolu Yustus haenhi, nala nin tape masi

ki mi haenhi. Nano ainu'u man howok wali na'akeme ri wokelu onnenihe mehe ramwali ri Yahudi. Hi roro mayai howok wewerre wakuku rileke hir hurinohi Makromod Lalap nodi molollo hi. Hi ra'alapedi ya akin nammori haenhi.

<sup>12</sup> Tape masi nano Epapras haenhi. Ai onne ma namharedi minim kote, la ai namwali Yesus Kristus Nin hophopon wahwahan man hi'i lir napanak ki mi mamani. Ai napanak an'anhedi leke Makromod Lalap hi'i mi akim namkene naili'il Ai, la hi'i mi mauroin kokkoo Ai Lirna noro honorok akin leke minim morimori namlolo mamani. <sup>13</sup> Ya'u mehe po'on an howok mamani leke paku mi manin Kolose enihe, noro ik walin manin kota Laodikia noro Hierapolis haenhi. <sup>14</sup> Dokter Lukas man ik karamyakeni noro Demos rala rir tape masi haenhi.

<sup>15</sup> Malala ainu'u tape masi laa mi wallum ma akin naili'il ma aile Laodikia enihe. Ainin tape masi laa Nimpa noro kerei raramne man pakromo wuku ra'uli rasa'a ik Makromod lolo nin nakar. <sup>16</sup> Mim lesedi horok eni lolo kerei raramne horu ne, aku wali'ur laa ri Kristen ma aile Laodikia leke hir lese haenhi. Enla ainu'u horok man ya'u akuwedii laa Laodikia onne, mim lesala haenhi. <sup>17</sup> Konohi Arkhipus i lir'u eniyeni, "Horhorok! Honowok man om kokaledi nano Makromod onne, hi'i horu!"

<sup>18</sup> *Ainu'u tape masi eniyeni yo odi i lim'u mehe horok.* Ya'u, Paulus,aku ainu'u tape masi ki mi. Yon hamlinu ya'u aile mai bui raram. Na'amoli ik Makromod nala Nin rere'e haharu ki mi.

Ainin tape masi,  
Paulus

## **Makromod lalap lirna wawan New Testament in Kisar**

copyright © 2008 Yayasan Sumber Sejahtera

Language: Kisar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2008, Yayasan Sumber Sejahtera. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kisar

**© 2008, Yayasan Sumber Sejahtera. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
97b91eda-c10a-5f87-8fec-cce597a825a4